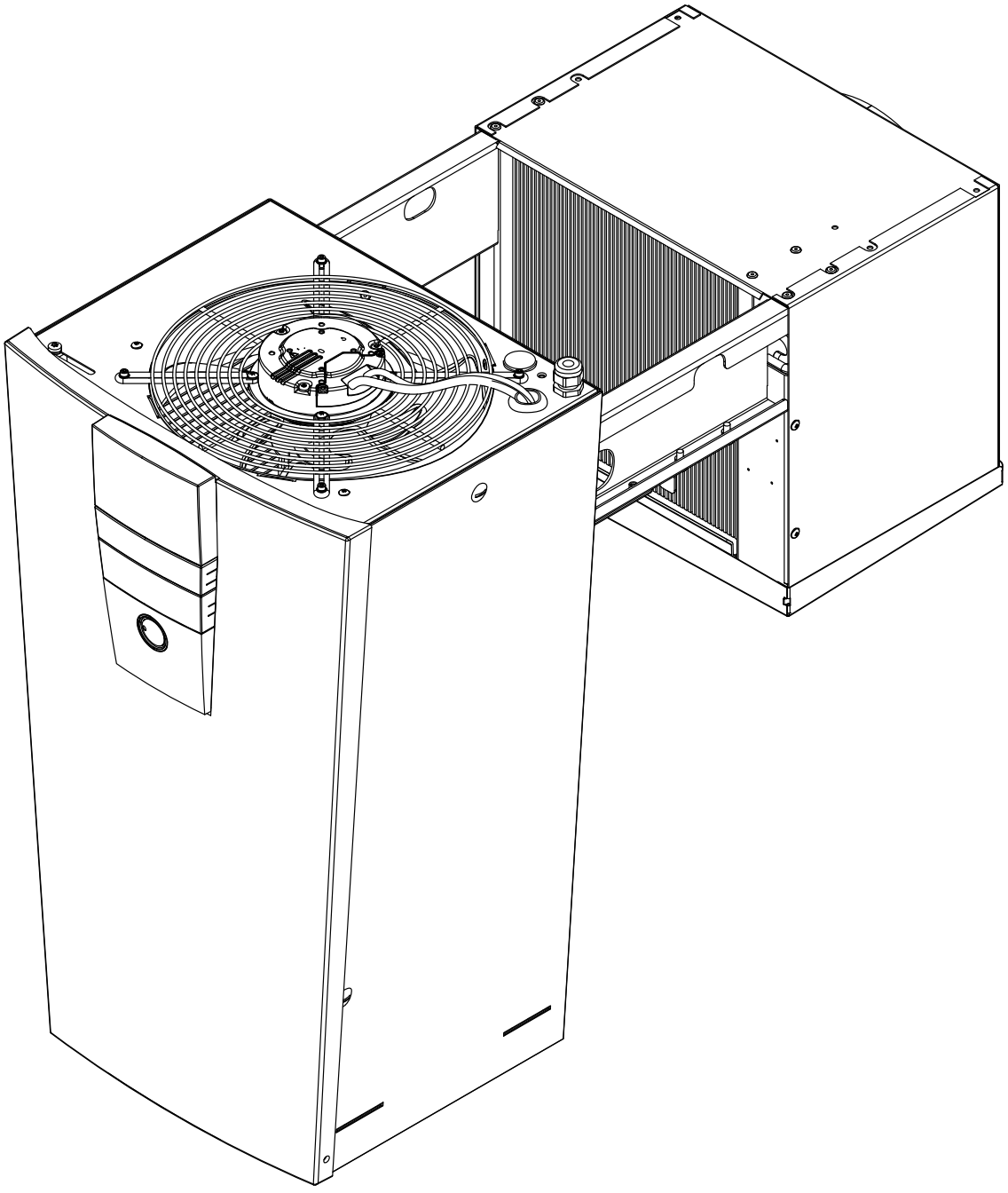
Instructions de montage et mode d'emploi 00570081-08 F



Lire les consignes suivantes avant de commencer les interventions sur le groupe frigorifique :

Les interventions d'installation, de maintenance, de nettoyage teuret de réparation ne doivent être confiées qu'à un professionnel du froid.

Les modifications et manipulations techniques sont interdites.

Toute non-observation de ces conditions entraînera l'annulation de notre garantie.

Ne travailler sur le groupe frigorifique qu'avec la prise de secretirée. Eviter tout remise en charge intempestive du groupe frigorifique par des dispositions appropriées (par ex. mises en garde). Veuillez tenir compte des normes VDE 0105, section 1 - concernant les interventions sur les appareils électriques.

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Sommaire

1. Description
1.1 Groupe frigorifique positif
1.2 Groupe frigorifique négatif

2. Consignes générales
2.1 Extrait de nos conditions de garantie
2.2 Normes et prescriptions
2.3 Consignes à respecter pour le local d'installation
2.4 Transport
2.5 Etat à la livraison
2.6 Déballage et manipulation
2.7 Economies d'énergie

3. Nettoyage et entretien du groupe frigorifique
3.1 Elimination du fluide frigorigène

4. Installation du groupes frigorifiques EVO-COOL® dans une enceinte de réfrigération Viessmann

5. Evacuation de l'eau de condensation

6. Alimentation électrique de la chambre froide
6.1 Raccordement du contacteur de porte
6.2 Raccordement du contact de signalisation d'anomalies
6.3 Branchement au secteur et mise en service

7. Premier pas EVO-COOL®

8. Vue d'ensembledu menu EVO-COOL®
8,1 Menu Installations
8,2 Menu Informations
8,3 Menu LogBuch
8,4 Menu Programme
8,5 Menu Selection panneau d'affichage
8,6 Menu Echange de données
8,7 Menu Alertes
8,8 Menu Désactiver

9. Elimination des dérangements

10. Schéma du circuit frigorifique

11. Schéma électrique pour 230V / 1~ / 50Hz

12. Schéma électrique pour 400V /3~ /50Hz

13. Description technique

14. Attestation de conformité CE

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Sous réserve de modifications techniques!

1. Description

Les groupes sont conçus pour les plages de températures données. Si ceux-ci doivent être utilisés plusieurs jours en dehors des plages de températures données, de graves dommages au groupe frigorifique ne sont pas à exclure.

1.1 Groupe frigorifique positif

EVO-COOL® CS 500, CS 900, CS 1300, CS 1500, CS 2000, CS 2500, CS 3000
Les groupes sont conçus pour la réfrigération d'espaces 5 destinés au stockage de marchandises +20 et -5°C.

1.2 Groupe frigorifique négatif

EVO-COOL® FS 900, FS 1200, FS 1400, FS 2000, FS 2500, FS 3000
Les groupes sont conçus pour la réfrigération d'espaces destinés au stockage de marchandises entre - 5 et - 25°C.

2. Consignes générales

2.1 Extrait de nos conditions de garantie

La durée de garantie est d'une année. La garantie est valable à partir de la date de livraison devant être documentée par un bordereau de livraison ou la facture. Pendant la durée de garantie, les défauts de fonctionnement causés par une construction défectueuse ou des défauts de matière sont réparés gratuitement.

Toute autre prétention, et plus particulièrement pour les dommages indirects, est exclue.

Aucune garantie n'est assumée pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou non conforme, d'une erreur de montage ou de mise en service par l'acheteur ou un tiers, de l'usure naturelle, d'un mauvais traitement ou d'un traitement négligent ou d'influences chimiques ou électrochimiques et électriques dans la mesure où leur responsabilité ne peut pas nous être imputée, du non-respect des consignes de montage, d'exploitation et d'entretien, de modifications ou de travaux de maintenance inappropriés par l'acheteur ou un tiers, ou encore de l'utilisation de pièces d'origine étrangère.

La garantie s'éteint également lorsque le circuit frigorifique a été ouvert par un endroit non autorisé, lorsque des interventions ont été réalisés sur la structure du système ou lorsque le numéro de série de l'appareil a été modifié ou rendu illisible.

2.2 Normes et prescriptions

Le groupe monobloc de type cavalier a été conçu et contrôlé dans le respect de normes et prescriptions en vigueur au moment de sa fabrication.

Il correspond aux exigences de la
directive CEM 2004/108/CE,
directive machines 2006/42/EG.
L'étanchéité du circuit frigorifique et le bon fonctionnement de l'appareil ont été contrôlés en usine.

2.3 Consignes à respecter pour le local d'installation / Utilisation prévue

Le groupe frigorifique ne peut pas être installé à l'extérieur.

Le groupe frigorifique est conçu pour une aspiration et une évacuation libres de l'air. Dans la mesure où l'utilisation de canalisations d'air serait inévitable, celles-ci doivent être reprises dans le projet du professionnel du froid.

Un espace suffisant doit être prévu devant les bouches d'aspiration et d'évacuation afin de garantir une ventilation suffisante :
- au moins 250 mm devant toutes les bouches d'aspiration et d'évacuation

Si cet écart ne peut pas être respecté, des mesures adéquates (déflecteur d'air, canalisations d'air, ventilateurs complémentaires) doivent garantir une ventilation suffisante.

Ne pas utiliser le groupe dans des zones dans lesquelles de fortes impulsions magnétiques parasites peuvent survenir et à proximité d'antennes émettrices.

Ne pas placer le groupe dans des environnements soumis aux risques d'explosion !

Ne pas placer le groupe dans des ateliers pouvant prendre feu !

Il s'agit des locaux ou sites ou emplacements conformes à la norme DIN VDE 0100-482 (VDE 0100 Teil 482): 1997-08
Situés dans des locaux ou à l'extérieur et dans lesquels il existe un risque que des matériaux facilement inflammables dans les conditions locales et d'exploitation puissent approcher en quantités dangereuses les équipements électriques de sorte que des températures élevées sur ces équipements ou des arcs électriques puissent causer un risque d'incendie. Parmi ceux-ci, on peut compter : les salles de travail, de séchage ou de stockage, ainsi que les parties de pièces, ainsi que les ateliers du même type situés à l'extérieur, par ex. dans les entreprises produisant du papier, du textile ou transformant du bois, ainsi que dans les stocks de foin, de paille, de jute ou de lin.

- Conformément aux exigences de la BGR 500, chapitre 2,35 ou aux règlements d'exploitation et de maintenance locaux. (personnel qualifié)

2.4 Transport

En raison de l'huile présente dans le compresseur, le groupe frigorifique ne doit être transporté qu'en position d'utilisation. Seul l'emballage d'origine peut être utilisé pour tout transport ultérieur éventuel.

2.5 Etat à la livraison

Le groupes frigorifiques est livré en ordre de marche, totalement câblé dans son emballage.

2.6 Déballage et manipulation

- Avant et pendant le déballage du groupe frigorifique, un contrôle visuel doit être effectué afin de constater la présence d'éventuels dommages causés par le transport.
- Contrôler la présence de pièces démontées, de gondolements, d'éraflures, de pertes d'huile visibles, etc.
- Avant d'éliminer les matériaux utilisés pour l'emballage, vérifier si ceux-ci ne contiennent pas de pièces démontées.
- Afin de pouvoir traiter les recours en garantie, nous vous remercions de bien vouloir indiquer précisément l'anomalie (en joignant éventuellement une photo), ainsi que le code de désignation du type et le numéro de série de l'appareil.
- Afin de préserver l'appareil contre tout dommage, celui-ci ne peut être transporté et stocké qu'en position d'utilisation. Veiller à ce que l'évaporateur et le condenseur ne soient pas endommagés. Le nonrespect de ces consignes entraîne la perte de la garantie.

2.7 Economies d'énergie

Le rayonnement direct du soleil augmente la consommation électrique.

Eviter d'ouvrir inutilement et trop longuement la porte.

Surveiller la température de stockage.

Nettoyer régulièrement le groupe frigorifique. Un appareil propre permet d'économiser de l'énergie et a une durée de vie plus longue.

Respecter les intervalles de nettoyage (cf. point "Nettoyage et entretien des groupes frigorifiques"). Un entretien régulier augmente la durée de vie.

3. Nettoyage et entretien du groupe frigorifique

Attention !

Débrancher la prise du secteur pendant les travaux de nettoyage et de maintenance et veiller à ce que celle-ci ne puisse pas être rebranchée.

Le groupe frigorifique doit être contrôlé de manière périodique et, le cas échéant nettoyé après sa mise en service. En fonction de l'état d'encrassement, l'intervalle jusqu'au prochain contrôle ou nettoyage doit être déterminé. L'intervalle pour le nettoyage dépend des conditions environnementales. Un entretien doit cependant être réalisé au moins une fois par an.

L'évaporateur peut être nettoyé soit au moyen d'un pinceau de nettoyage doux, soit au moyen d'air comprimé, soit au moyen d'un produit de nettoyage industriel pour les dépôts fortement adipeux. Ne jamais utiliser d'objets pointus ou tranchants. Ne pas écraser ou endommager les fines lamelles pendant le nettoyage.

Ne pas pulvériser d'eau ou de vapeur sur l'appareil !

3.1 Elimination du fluide frigorigène

Lorsque le groupe frigorifique doit être remplacé par un nouvel appareil, veiller à ce que les canalisations du groupe frigorifique ne soient pas endommagées afin que le fluide frigorigène ne puisse pas s'échapper.

Les groupes frigorifiques défectueux ou le fluide frigorigène aspiré doivent être éliminés dans le respect de l'environnement, conformément aux dispositions applicables.

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

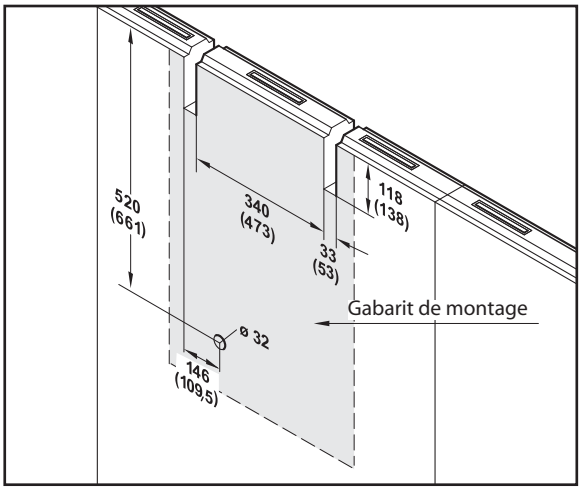
4. Installation du groupes frigorifiques EVO-COOL® dans une enceinte de réfrigération Viessmann

Un espace suffisant doit être prévu devant les bouches d'aspiration et d'évacuation du groupe frigorifique afin de garantir une ventilation suffisante :

Un élément mural avec les ouvertures et perçages nécessaires peut également être fourni par nos service pour le montage dans l'enceinte de réfrigération.

Dans le cas contraire, les perçages et ouvertures nécessaires doivent être prévus sur place par l'installateur de l'installation frigorifique en se basant sur le gabarit de montage ou le plan coté.

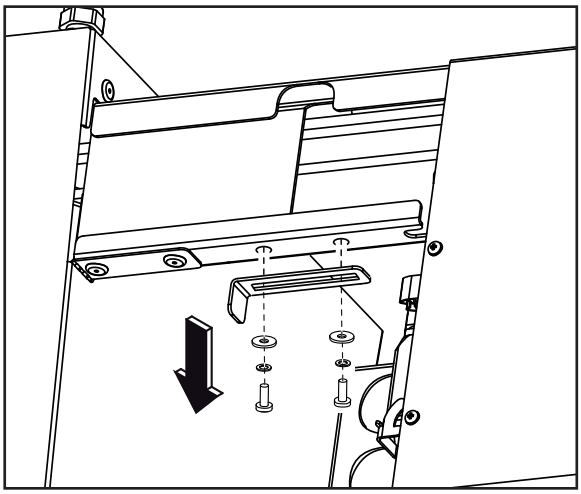
Les bords de coupe et perçages doivent être protégés contre la corrosion au moyen de couleur de zinc.



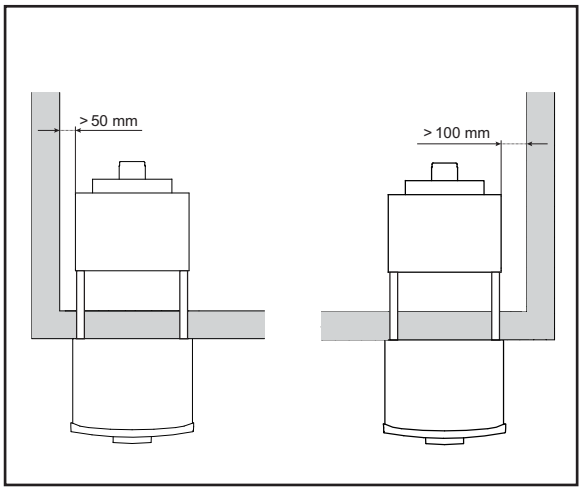
Attention!

Ne procéder au raccordement électrique qu'au moment de la mise en service, une fois les travaux de montage terminés - Danger mortel !

Détacher les équerres de fixation du groupe.



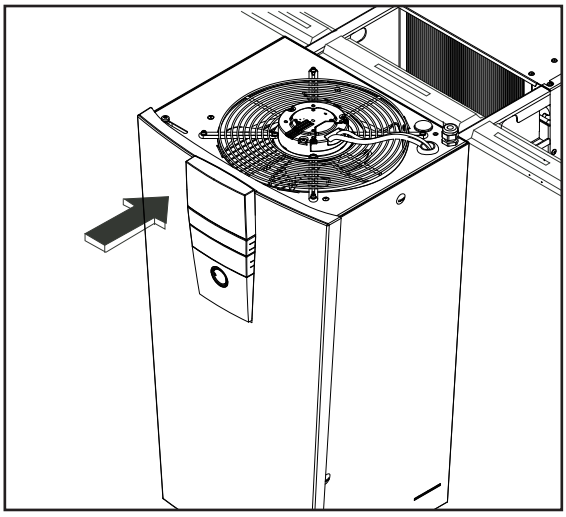
Afin d'éviter la formation de glace et de ne pas réduire l'accessibilité pour les travaux de service, une distance minimale de 50 ou 100 mm doit être conservée entre la paroi de l'enceinte de réfrigération et l'évaporateur.



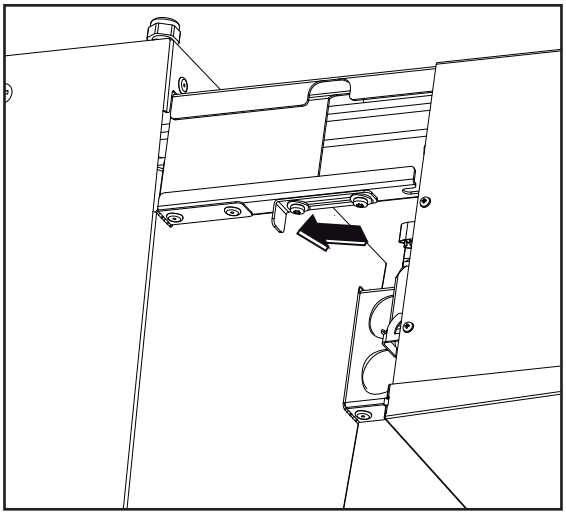
Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Sous réserve de modifications techniques!

Suspendre le groupe à la paroi de l'enceinte de réfrigération et contre-serrer par l'extérieur.

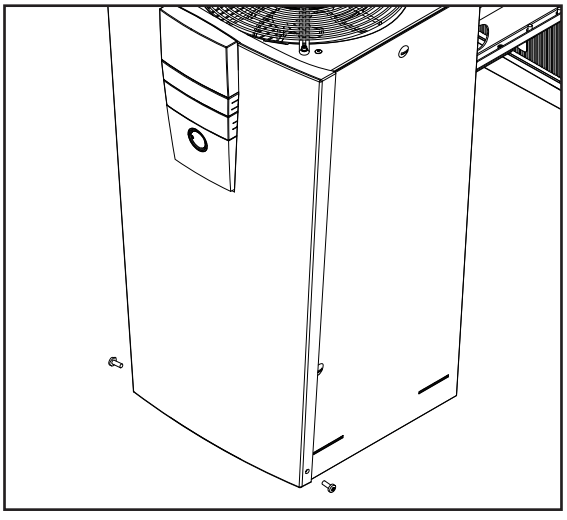


Placer les équerres de fixation à l'intérieur, contre la paroi de l'enceinte de réfrigération, et les fixer au moyen d'une ou deux vis.



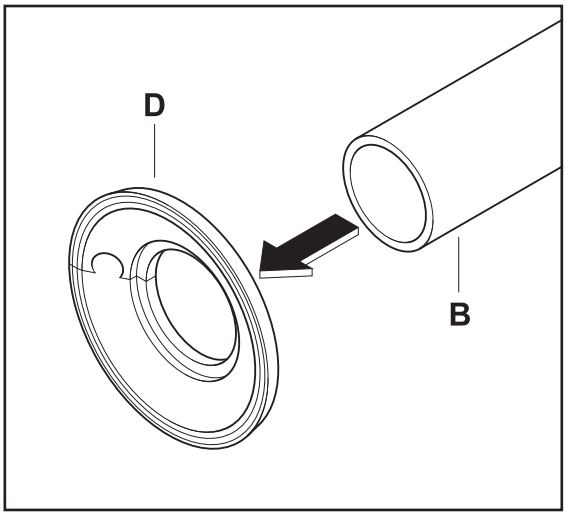
Détacher les vis de fermeture du panneau frontal (2 pièces).

Repousser le cache frontal encore un peu vers l'avant, ensuite tirer le vers le haut et le retirer par l'avant.

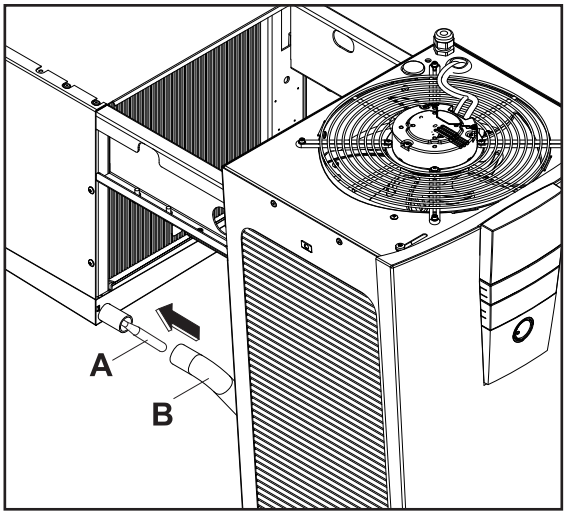


Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Glisser les rosaces en plastique fournies (D) sur le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (B).



Enfiler complètement le sytème de chauffage de la conduite d'écoulement de l'eau de dégivrage (A) dans le tuyau d'écoulement de l'eau de dégivrage (B) Pour faciliter l'introduction du tuyau d'écoulement de l'eau de dégivrage(B), enfoncer le tout droit.

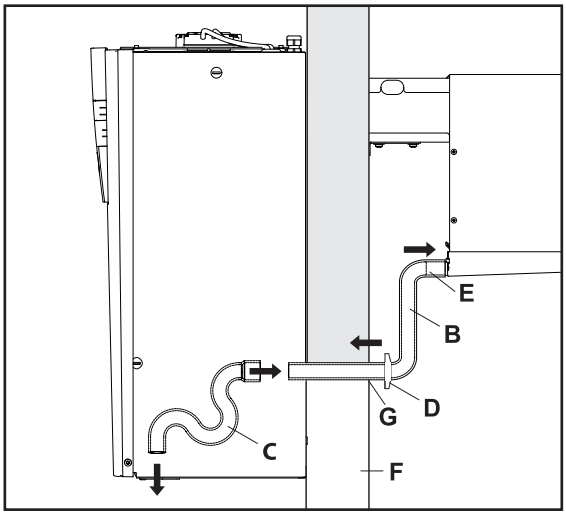


Faire passer le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (B) par l'intérieur dans le trou (G, d = 31 mm) de la paroi de l'enceinte de réfrigération (F). Si nécessaire, utiliser un lubrifiant.

Raccorder le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (B) sur le raccord d'évacuation (E) du bac de l'évaporateur.

Mettre le sytème de chauffage de la conduite d'écoulement de l'eau de dégivrage (A) dans le syphon (C). Pousser le syphon (C) vers l'intérieur de la conduite d'écoulement de l'eau de dégivrage. mettre le cache de la conduite d'écoulement de l'eau de dégivrage

Recouvrir l'ouverture (G) pour le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (B) au moyen d'une rosace en plastique (D).

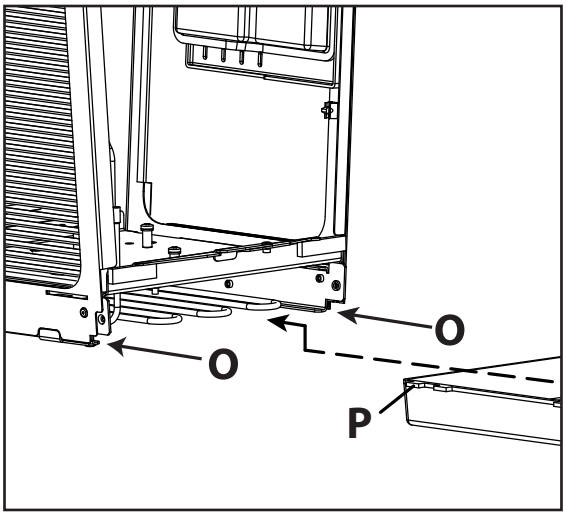


Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Sous réserve de modifications techniques!

Pousser le receptacle pour l'eau de dégivrage, avec son couvercle sur le côté à travers l'orifice de derrière, jusqu'à la limite de l'évaporateur. Ensuite appuyer sur le receptacle et le repousser d'encore 10 mm vers l'arrière

L'égouttoir est bien installé quand le couvercle latéral est posé sur le couvercle métallique.

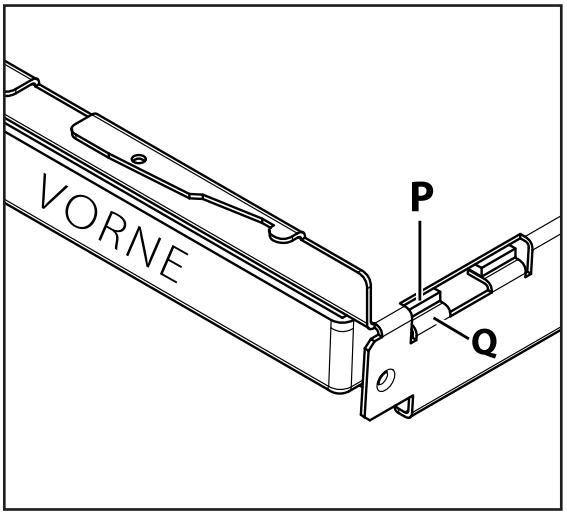


Utiliser les tuyaux Armaflex fournis (N) comme matériau d'étanchéité dans l'espace situé au-dessus des rails de suspension du groupe frigorifique.

Suspendre le panneau frontal et le fixer au groupe au moyen des vis à tôle.

Attention!

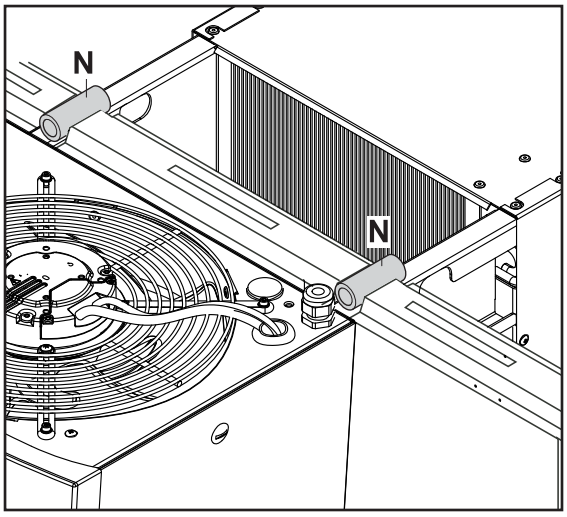
Si des caniveaux électriques ou autres doivent être montés à côté du groupe frigorifique, un espace de 30 mm doit être conservé entre le caniveau électrique et le groupe afin que la paroi latérale du groupe puisse être retirée pour les travaux d'entretien.



5. Evacuation de l'eau de condensation

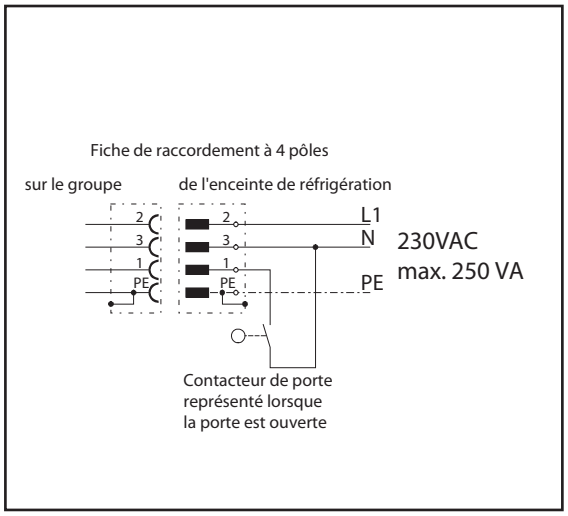
Pour une évacuation optimale de l'eau de condensation, nous recommandons d'utiliser le kit d'évacuation d'eau de condensation disponible en option.

Ce kit peut être utilisé pour tous les groupes frigorifiques FS et CS Viessmann.



6. Alimentation électrique de la chambre froide

Une prise à 4 pôles se trouve sur le côté d'aspiration de l'évaporateur, sur le groupe, pour l'alimentation électrique des consommateurs placés dans la chambre froide ; leur puissance totale s'élève à max. 250 Watt (éclairage, chauffage pour le cadre de la porte). Un contacteur de porte peut également être raccordé au moyen de cette prise.



6.1 Raccordement du contacteur de porte

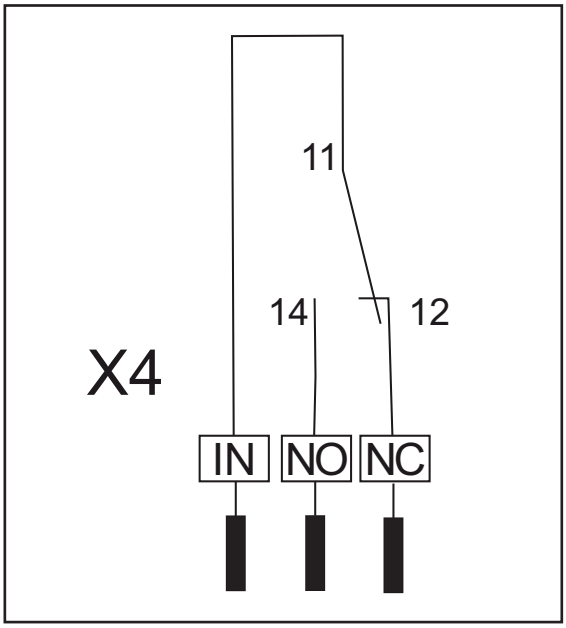
Le ventilateur de l'évaporateur doit être mis hors circuit lorsque la porte de la chambre froide est ouverte. Nous recommandons donc le montage d'un contacteur de porte libre de potentiel (puissance de rupture : 230VAC, min. 0,5 A).
Le raccord se fait au moyen de la prise à 4 pôles placée sur le côté d'aspiration de l'évaporateur.
Le groupe est livré prêt à l'emploi, sans contacteur de porte externe. Le contacteur de porte n'est pas fourni avec le groupe.

Si un commutateur de contact des portes est installé, les paramètres doivent être en principe réglés (voir aussi page 16)
Pour cela utiliser les entrées du menu:
Réglages
→ Seuil/Alarme
→ Contact des portes
→ Oui/Non

6.2 Raccordement du contact de signalisation d'anomalies

La régulation électronique dispose d'un contacteur de porte libre de potentiel pour le raccordement d'un dispositif de signalisation d'anomalies (max. 10A, 230VAC).

Les contacts IN et NO se ferment en cas de défaillance.
Le raccord se trouve sur la platine (connecteur X4).



Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

6.3 Branchement au secteur et mise en service

Attention!

Ne procéder au raccordement électrique qu'au moment de la mise en service - Danger mortel !

Les travaux de branchement au secteur et mesures de protection doivent être réalisés par une entreprise spécialisée conformément à la norme IEC 364, aux prescriptions locales et aux conditions de raccordement du fournisseur d'électricité!

La fiche de secteur est une prise de courant réglementaire, avec une prise terre qui protège les personnes (dysjoncteur différentiel) quelque soit le type de panneau d'allumage.

Commandes électroniques
Après l'auto-test, l'appareil fonctionne selon les réglages. En cas de surchauffe, la commande émet un signal d'alarme. En cas de surchauffe, la commande fonctionne tant que rien d'autre n'a été selectionné, avec les paramètres définis avant la coupure. Si la commande était sur refroidissement, elle va continuer ainsi Si la commande étatie sur Standby, elle y reste.

7. Premiers pas EVO-COOL®

1. Contrôler l'intégrité de l'unité. Si l'unité est complète, ele peut être branchée sur le réseau, en respectant le type de panneau d'allumage.

2. Le voyant commence à clignoter. „Please wait/veuillez patienter" s'affiche pendant 30 secondes à l'écran.

3. La machine fonctionne avec les réglages définis avant la coupure du réseau. Sur l'écran s'affiche: „*l'appareil démar*re" et Vous pouvez choisir entre *Start* et *Standby* .
Si l'appareil ne démarre pas, tourner l'interrupteur sur *Standby* (en clair derrière) et appuyer ensuite sur le bouton de sélection. Pendant que l'appareil tourne sur ce mode, il emet un signal d'alarme (environ 5 secondes)

4. Le commutateur fonctionne comme suit:
- Tourner = selectionner
- Appuyer = démarrer
Si vous maintenez le bouton enfoncé, le menu revient au début.

5. Placer le commutateur sur *Code d'accés* et tapez la suite de chiffres : 12345. Si la saisie est correcte, *Bienvenue* apparait sur l'écran. Si vous maintenez le bouton enfoncé, vous retournez au menu principal. Si la suite de chiffre n'est pas correcte (*erreur de login*) prenez contact avec votre fournisseur. Les paramètres d'accès des utilisateurs peuvent être modifiés par la personne qui est administrateur.

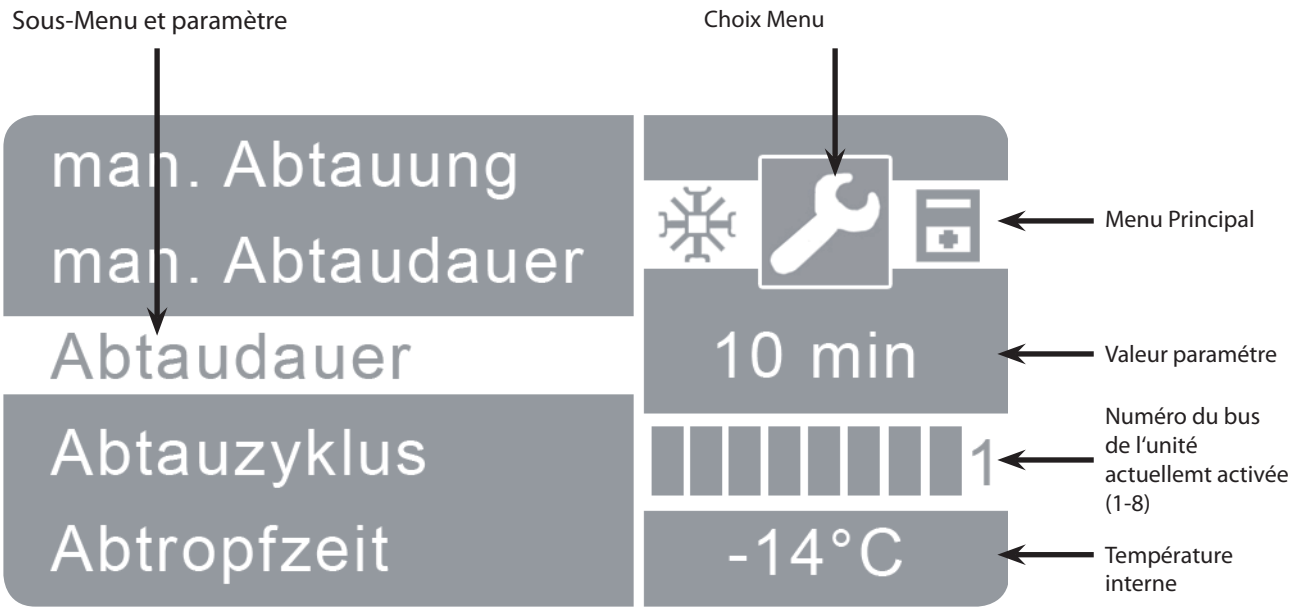
6. La prochaine étape est le réglage de la température. Pour cela selectionner le menu *Programme* . Avec les entrées suivantes : *Température*, *Standby*, *Horaire*, *retour*. Choisir *Température* et installer la température voulue. Appuyer sur le commutateur pour enregsitrer la valeur.

7. Contrôler que l'appareil est sur le mode *Standby*. Il suffit de faire dérouler au niveau du point et apparait, sur le côté de la petite fenêtre , apparait la valeur que vous venez de fixer. Si Oui s'affiche, l'appareil ne démarre pas. Si l'appareil doit refroidir, choisir *Standby*, et ensuite *Non* et confirmer en pressant sur le commutateur. Après chaque utilisation du condensateur le temps d'attente du condensateur est déduit. L'appareil est à l'origine fixé sur 3 minutes.

8. Sous menu , choisir *Information*, pour vous renseigner sur l'état actuel des composants. Une courte description apparait et sur la partie inférieure de l'écran vous pouvez trouver la description complète. Pour les appareils avec un réenclancheur, le *0* pour *Off* und *I* pour *On*.

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

8. Manipulation des réglages



Paramétrage

Mise en garde

Choix affichage

Code d'accés

Information

Enregistreur de température

Port USB

Programme

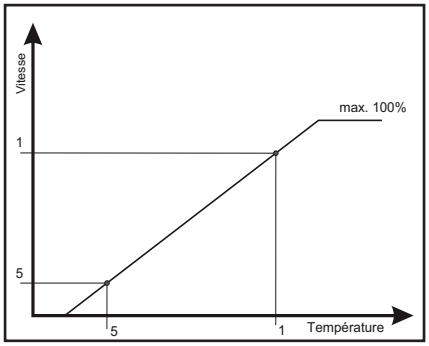
Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Indications affichage		Utilisateur	Unité	Règlage	Choix possible	Paramètre
Language				Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 langues différentes. Les langues standards sont l'allemand, l'anglais et le français. Pour activer les autres langues, selectionner la langue de votre choix et ensuite éteindre l'appareil un court instant. La nouvelle langue est activée au redémarrage de l'appareil.	Allemand Anglais Français	Deutsch NK / TK
Nom du groupe				Vous pouvez donner un nom à chaque unité. Pour les unités qui fonctionnent dans les bus, il est utile de donner un nom aux unités , pour faciliter le classement des espaces. En plus du nom, introduire le numéro de l'unité sur le Dip Switch . Pour pouvoir gérer jusqu'à 8 unités différentes sur le même écran, les unités doivent être impérativement nommées en suivant une certaine logique.	6 caractères max.	
Paramètres	**Hygrométrie**	Utilisateur	-	Le ventillateur de l'humidificateur fonctionne en même temps que le condensateur => faible humidité relative. Le ventillateur de l'humidificateur fonctionne en permanence => humidité relative élevée.	High Low	High NK Low TK
	Delta T°C	Service	K	L'hystérèse peut avoir une valeur comprise entre la température d'enclenchement et celle de déclenchement. Si la valeur est négative, l'unité se déclenche, quand la température de la chambre froide atteint la température prévue moins la valeur absolue de l'hytérèse. Elle s'enclenche, quand la température de la chambre froide atteint à nouveau la température voulue Par exemple: Température voulue -20° C, Hytérèse -2K Unité déclenchée à -22°C, Unité enclenchée à -20°C. Si la valeur est positive, l'unité se déclenche, quand la température de la chambre froide atteint la température prévue. Elle s'enclenche, quand la température de la chambre froide atteint à nouveau la température voulue plus l'hytérèse. Par exemple: Température voulue +5° C, Hytérèse +2K Unité déclenche à +5°C, Unité enclenche à +7°C.	+8 à -8 K	NK +2K TK -2K
	Logging Intervall (optional)	User	min	Intervalle de temps pour le Datenlogger Avec des intervalles d'enregistrement de 15 min, la mémoire circulaire dure au moins 2 ans. Les données peuvent être enregistrées sur une clé USB, consultées et retravaillées dans Excel ou OpenOffice. Sur la présentation graphique à l'écran, le déroulement est présenté jour par jour. on peut aussi selctionner une partie de la journée	1 - 15 Minutes	15 min

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Indications affichage		Utilisateur	Unité	Règlage	Choix possible	Paramètre
Dégivrage	**Dégivrage man.**	User	-	Enclencher le dégivrage manuel.	Oui ou Non	
	Durée du dégivrage	User	min	Limite de durée du dégivrage pendant le cycle.	1 à 60 minutes	10 min
	Cycle de dégivrage	User	min	Un cycle de dégivrage de 30 minutes toutes les 2h => à 14:00 , 30 minutes de dégivrage, à 16:00, 30 minutes de dégivrage, à 18:00, 30 minutes de dégivrage. Pour limiter le dégivrage, utiliser la limite de température de dégivrage On peut dégivrer soit durant 30 minutes, soit jusqu'à atteindre la limite de tempéraure de dégivrage.	0 à 24 heures	4 h 0 min
	Température de dégivrage	Service	°C	La température de dégivrage est mesurée au niveau de l'évaporateur. Pour éteindre prendre soit la durée de dégivrage (temps en min) soit la température En fonction de la valeur à atteindre. Si il n'y a pas de capteur sur l'évaporateur, seul le temps sera mesuré et le dégivrage s'arrête après un délai préétabli.	+5°C à +80°C	12°C
	Point 'enclenchement	Service	°C	La temperature cible est celle à laquelle l'évaporateur ne dégivre pas En dessous de cette température, le dégivrage est réalisé à l'aide du gaz de chauffage ou du chauffage électrique. Au delà de cette température, les morceaux de glace sont fondus pour refroidir l'évaporateur. Le groupe évaporateur ne doit pas être entièrement couvert de glace.	+3°C à +40°C	5°C
	Temps d'égouttement	Service		Une fois le cycle de dégivrage ternimé, le mode normal de fonctionnement de la machine (refroidissement) n'est redémarré qu'après un délai. Pour les dégivrage au gaz,, le condensateur marque en même temps un temps d'arrêt. Ce qui signifie que le système de refroidissement ne se remet en marche qu'après ce délai.	0 à 20 minutes	3 min
	Démarrage des raccordements d'eau de dégivrage	Service	-	Le préchauffage des conduites d'eau de dégivrage commence avant le dégivrage lui-même. De sorte que l'eau de dégivrage ne s'égoutte pas sur l'égouttoir froid ou dans le raccordement d'eau de dégivrage.	0 à 60 min	NK 3min TK 6 min

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Indications affichage		Utilisateur	Unité	Règlage	Choix possible	Paramètre
Ventila-teur	**Type de ventilateur**	Service	-	Types de ventilateur Standard = On/ Off ECO-Linear= le ventilateure en ligne est réglé sur 230 V et la puissance à la sortie est de 0-10 V . Le contrôle se fait à l'aide d'une droite passant par les points définis "Température 5 / Vitesse de rotation 5" (point le plus haut) und "Temperatur 1 / Drehzahl et "Température 1 / Vitesse de rotation 1" (point le plus bas). 	Eco Linear Standard	Eco Linear
	Verz. Verda	Service	min	Si il n'y a pas de capteur, ce temps ne va pas être pris en compte et masqué	0 à 10 minutes	3 min
	Nachl. Verda	Service	min	Après l'arrêt du condensateur, le ventilateur se met en marche et souffle du froid dans la chambre froide.	0 à 20 minutes	0 min
	Start Verda	Service	°C	Si l'évaporateur atteint la température voulue, le ventilateur de l'évaporateur se met en marche.	-25°C à +10°C	NK 5°C TK -15°C
	Temp étape 1	Service	°C	voir type de ventilateur (ECO-Linear)	+17°C à +50°C	32°C
	Temp. étape 5	Service	°C	voir type de ventilateur (ECO-Linear)	0°C à +38°C	17°C
	Vitesse de rotation 1	Service	%	voir type de ventilateur (ECO-Linear)	20 à 100 %	80%
	Vitesse de rotation 5	Service	%	voir type de ventilateur (ECO-Linear)	0 à 80 %	0%

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Indications affichage		Utilisateur	Unité	Règlage	Choix possible	Paramètre
Limites/ Alarme	**Heure d'été**	Service	-	Durée : aussi longtemps que l'erreur n'est pas corrigée.	0 à min	60 min
	Verz. Zeit Temp	Service	min	L'intervalle de temps pour que l'alarme de la température la plus haute et la température la plus basse se déclenche.	0 à 99 min	60 min
	Verz. Zeit Tür	Service	min	L'intervalle de temps pour que l'alarme des portes se déclenche (seulement pour les modèles avec commutateur de contact des portes).	0 à 99 min	4 min
	Contact des portes (optional)	Service	-	Rechercher si un commutateur pour le contact des portes est présent.	Oui ou Non	
	Alarme personalisée (optional)	Service	-	Rechercher si un commutateur d'arrêt d'urgence est présent.	Oui ou Non	
	Filtre des alarmes (optional)	Service	-	Rechercher si un manomètre est présent.	Oui ou Non	
	Alarme limite supérieure	Service	K	La limite supérieure dépend de la température nominale	0 à +20 K	10 K
	Alarme limite inférieure	Service	K	La limite supérieure dépend de la température nominale	0 à +20 K	5 K
Réseau	**Danger! Veuiller redémarrer pour configurer ce menu!**					
	Use DHCP	User	-	Transmission automatique de l'adresse par le serveur (DHCP).	Oui ou Non	
	Adresse IP	User	-	Saisie manuelle de l'adresse IP		
	Subnet Mask	User	-	Saisie manuelle du Subnetmask		
Panneau de commande	**Authentification Z**	User	s	Intervalle de temps après lequel l'utilisateur est déconnecté	1 à 60 Minuten	3 min
	Contraste	User	s	Contraste de l'écran	0 à 50	20
	Z. Ecran	User	-	Intervalle de temps avant que l'écran ne soit désactivé	0 à secondes	30 sec
	Durée éclairage	User	-	Intervalle de temps avant que l'éclairage du fond d'écran ne s'éteigne	0 à secondes	30 sec
	Temps	User		Heure		
	Date	User		Date		
	Licence	Service		Saisie du numéro de licence pour le Datenlogger.		

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Indications affichage		Utilisateur	Unité	Règlage	Choix possible	Paramètre
Pumpdown	**Durée Pumpd.**	Service	s	Si il n'y a pas de commutateur basse pression, la durée du Pumpout est de	0 à secondes	10 sec
	Temps d'arrêt du Pumpd.	Service	min	Avant que le condensateur n'aspire à nouveau du produit refroidissant, il y a un temps d'arrêt du Pumpout	0 à minutes	15 min
	Basse pression	Admin	-	Rechercher si un commutateur basse pression est présent	Oui ou Non	Non
	Désactiver	Service	-	Activation du Pumpdown resp. de la fonction out	Oui ou Non	Oui
Configurations			-	Remettre les paramètres comme les paramètres de l'usine.	Oui ou Non	

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

8.2 Menu Information

VIESSMANN

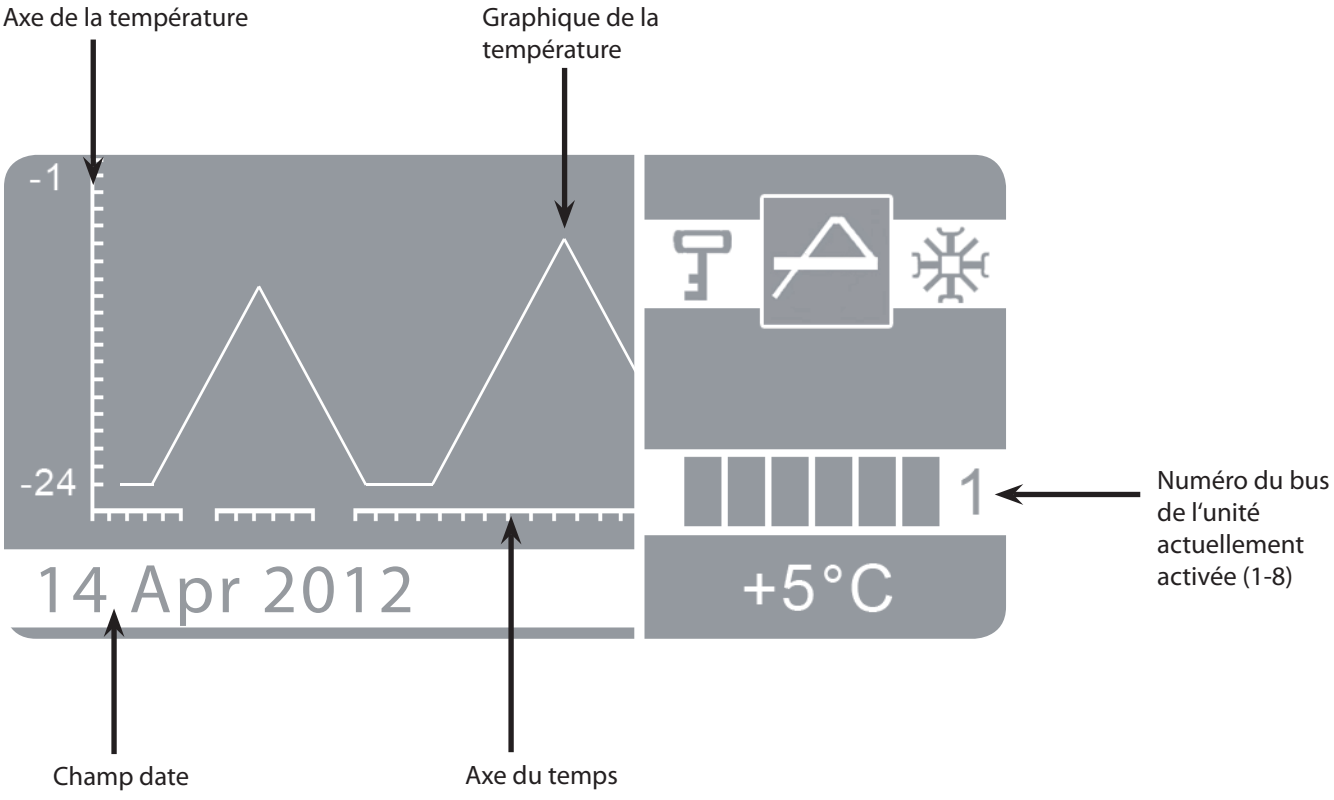
Indications affichage	Unité	Description
VDT	°C	Température Evaporateur
VFT	°C	Température Condenseur
LT	°C	Enregistreur
DV	%	Vitesse de rotation du condenseur
VDA	-	Evaporateur
VDI	-	Compresseur
VFL	-	Condenseur
SU	-	Ton
ST	-	Panne
FS	-	Résistande de carter
SZV	-	Arrêt Compresseur
MV	-	Détenteur
BV	-	Vanne Bypass
Rf	-	Sonde d'ambiance
RT ↑	-	Température trop élevée
RT ↓	-	Température trop basse
VDF	-	Sonde batterie
VFF	-	Sonde Condenseur
HDR	-	Haute Pression
NDR	-	Basse Pression
Tür	-	Alarme Porte
Per	-	Alarme Homme
Fil	-	Alarme Filtre
Not	-	Marche Forcée
SUZ	s	Retour affichage
ZBA	h	Durée avant dégivrage
TAZ	min	Durée avant eau écoulement
TAU	-	Tuyau écoulement
VER	-	Version réglage
GUI	-	Version GUI
VDIE	-	Enclenchement Compresseur
VDILZ	s	Temps fonctionnement compresseur
VDIST	s	Arrêt Compresseur
VDAE	-	Enclenchement Evaporateur
VDALZ	s	Temps fonctionnement Évaporateur
VDAST	s	Arrêt Evaporateur
VFLE	-	Enclenchement Condenseur
VFLLZ	s	Temps fonctionnement condenseur
VFLST	s	Arrêt condenseur

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

1. Choix année
2. Choix mois
3. Choix jour
4. Choix Activités ou graphique de température

Activités=
Présentation de la date, de l'heure et des acvtivités comme par ex. alarmes personalisées, portes trop longtemps ouvertes, filtre encombré...

Graphique de température
Pour voir l'évolution de la température au cours d'une journée, tourner vers la droite.



Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

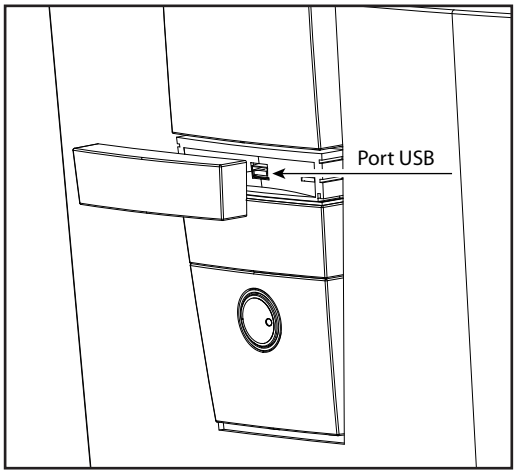
Indications affichage		Utilisateur	Unité	Règlage
Température cible		User	-	Saisie de la température cible
Standby		User	-	Commutation de Standby à refroidissement
Horaire	Lundi	User	-	Temps d'enclenchement et de déclenchement du jour
	Mardi	User	-	Temps d'enclenchement et de déclenchement du jour
	Mercredi	User	-	Temps d'enclenchement et de déclenchement du jour
	Jeudi	User	-	Temps d'enclenchement et de déclenchement du jour
	Vendredi	User	-	Temps d'enclenchement et de déclenchement du jour
	Samedi	User	-	Temps d'enclenchement et de déclenchement du jour
	Dimanche	User	-	Temps d'enclenchement et de déclenchement du jour

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

8.5 Menu Choix affichage

8.6 Menu Port USB

Accès aux données avec une clé USB



Mise à jour du logiciel
La mise à jour du logiciel est possible.
La version actuelle du logiciel est disponible sur la Homepage de Viessmann Kältetechnik AG (www.vkag.de). Pour la télécharger, saisir une adresse e-mail et le nom de la société.

Copie des données des activités
Les pannes des derniers mois peuvent être copiées sur une clé USB.
Les données peuvent être ouvertes avec Openoffice ou Microsoft Office.

Copie des données de température
Les données du Datenlogger (en option) peuvent être copiées sur une clé USB. Les données peuvent être ouvertes avec Openoffice ou Microsoft Office.
geöffnet werden.

Enregistrement des paramètres
Si les paramètres ne sont pas enregistrés sur la clé USB, vous pouvez les importer et les enregistrer. Si il existe déja des paramètres enregistré sur la clé, *Copy-Setting* s'affiche.

8.7 Menu Warnings

Les avertissements sont affichés jusqu'à ce qu'il soit confirmés.

8.8 Menu Enabling

Le login peut contenir jusqu'à 5 caractères

Dans la configuration d'origine, les mot de passe sont :
12345 pour les Users
90210 pour le Service

Si vous changez les droit d'accès, ou limitez les droits d'un utilisateur, les mots de passe doivent être modifiés. En cas de perte des mots de passe, les modifications ne peuvent être réalisées que par Viessmann Kältetechnik AG !

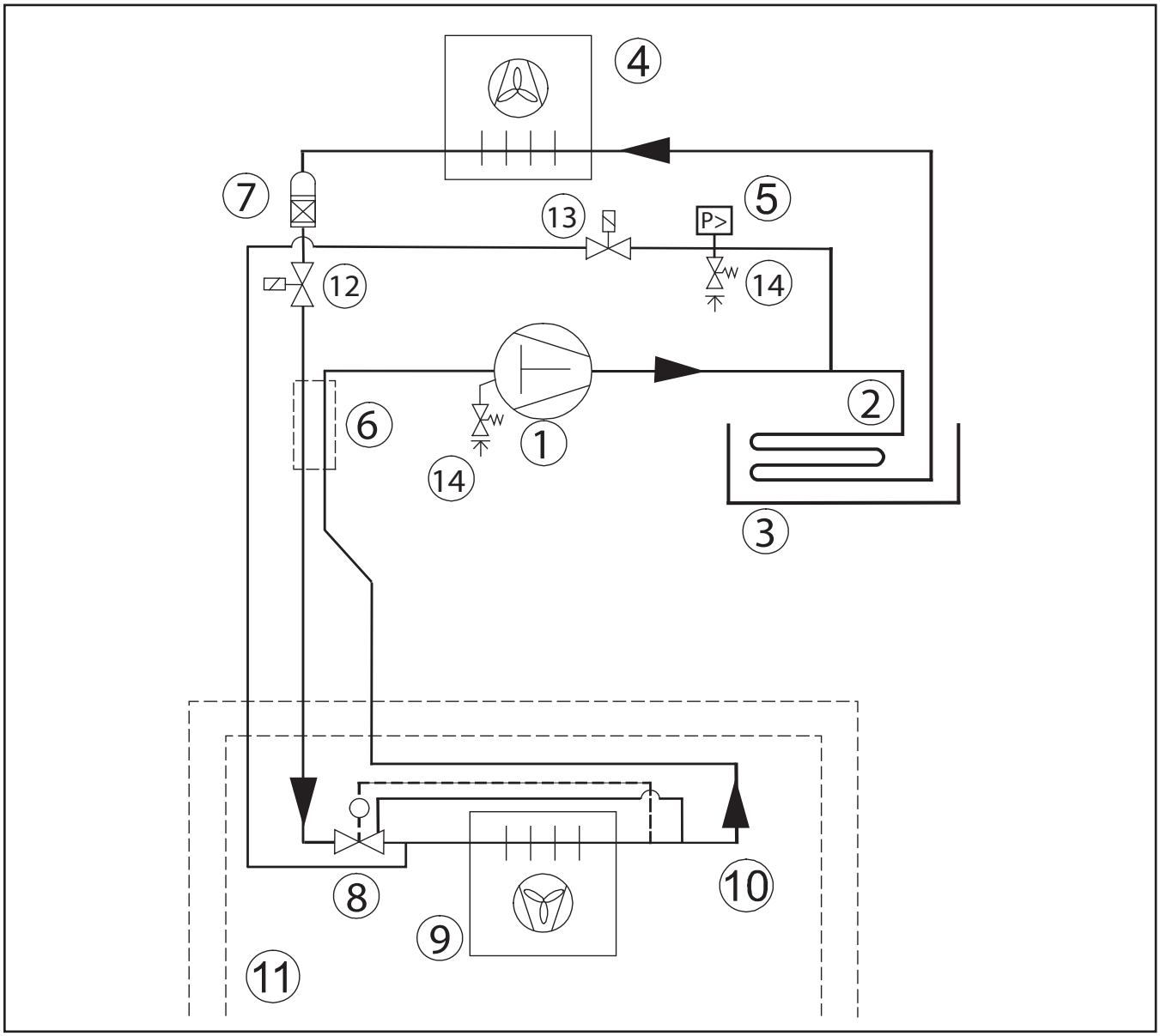
Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Attention ! Toujours débrancher l'installation du réseau d'électricité **avant** tous travaux sur les équipements électriques ou sur le groupe ! Il existe des risques liés au courant électrique, ainsi qu'aux pièces en rotation (ventilateurs) et s'échauffant (tubes, compresseurs, échangeurs thermiques) !

Erreur / dérangement	Description / cause	Mesure de dépannage
L'unité ne fonctionne pas.	La fiche de secteur n'est pas branchée.	Branchez la fiche de secteur et contrôlez le fusible de secteur. Si vous ne constatez aucun défaut, veuillez contacter une entreprise spécialisée. La tension d'alimentation et la fréquence doivent toujours correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
	Aucun tension du réseau !	Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique est disponible. Vérifier si le fusible correspond également aux données de puissance indiquées sur la plaque signalétiques. Etablir l'alimentation en tension.
	Le ventilateur du condensateur démarre brièvement et l'écran n'affiche rien.	Vérifiez les connexions des conduites bus. L'écran est toujours raccordé à la douille supérieure de la platine de répartition de puissance ! En mode bus, le raccordement entre les platines de répartition de puissance n'est pas défini.
	La tension du réseau est disponible et la commande démarre.	Le fusible de la platine (tableau de base) est-il en ordre (6,3 A inerte) ? Remplacer le fusible.
	Le fusible de la platine (tableau de base) se déclenche sans cesse.	Contrôler le câblage du contacteur de porte. Le conducteur N doit toujours être connecté ! Toute inversion entraîne un court-circuit ! Débrancher le raccord du contacteur de porte (X2) et essayer à nouveau. Si l'erreur subsiste, débrancher l'appareil (connecteurs X3A à X3H) et essayer à nouveau. Jusqu'à trouver l'erreur.
L'unité fonctionne, mais l'écran n'affiche aucune information.	L'unité est en marche. Aucune information n'apparaît cependant sur l'écran.	Actionner brièvement le bouton-poussoir. Si aucun affichage n'est visible, veuillez vérifier les connexions des câbles bus. L'écran est toujours raccordé à la douille supérieure de la platine de répartition de puissance ! Suite à l'écoulement du « temps d'éclairage » (menu principal « réglages », sous-menu « champ de commande »), l'écran bascule en mode veille.
Sonde de température défectueuse. •Rupture sonde de temp. ambiente / Court circuit •Sonde paquet hors service •Sonde liq. hors service •Sonde log. hors service	Une ou plusieurs sondes font l'objet d'une perturbation.	L'unité est équipée de 4 sondes de température PT1000. En fonction de la sonde perturbée, l'écran affiche l'information correspondante (par ex. sonde log. défectueuse). Pour le remplacement d'une sonde, veuillez faire appel à votre entreprise frigorifique. Si l'unité ne devait plus fonctionner, le mode d'urgence pourra être activé via la touche DIL sur le panneau principal. L'unité continue alors à fonctionner sans régulation de température et sans option de décongélation. Vous devez immédiatement contacter la société frigorifique pour demander l'entretien de l'unité. Si le compresseur ou le ventilateur de l'évaporateur et/ou du condenseur ne fonctionne pas et si l'électrovanne de la conduite de liquide est actionnée, la platine est endommagée et aucune démarrage n'est plus possible. Aucun démarrage de secours n'est plus possible non plus !
Haute pression.	Dérangement dans la circulation frigorifique du côté de la haute pression.	L'élément de contrôle de pression (pressostat) réagit. Si la perturbation devait subsister, veuillez contacter votre entreprise frigorifique.

Erreur / dérangement	Description / cause	Mesure de dépannage
La température de la chambre froide est trop élevée.	La limite d'alerte supérieure du contrôle de la température a été dépassée par le délai de temporisation d'alerte de température.	Si le niveau devait toujours se situer au dessus de la limite d'alerte une fois que l'erreur a été acquittée, le délai de temporisation sera de nouveau relancé. Vérifiez que toutes les portes soient bien fermées et que l'unité refroidit correctement. Dans le menu « information », vous pouvez consulter les valeurs actuelles des sondes. Lorsque la sonde se situe en dessous de la température ambiante, l'unité refroidit correctement. Vérifiez si une quantité importante d'objets chauds a été introduite. Est-ce que l'évaporateur est gelé ? Amorcez une décongélation manuelle et observez si l'évaporateur est ensuite libéré de sa couche de glace. Est-ce que la limite d'alerte est trop proche de l'hystérèse ? Est-ce que le réglage du délai de temporisation est trop court ? Vérifiez si l'échangeur thermique à plaque (pour les appareils avec échangeur thermique à plaque) fonctionne correctement Assurez-vous que l'échangeur thermique dispose de suffisamment d'air froid (échange d'air).
La température de la chambre froide est trop basse.	La limite d'alerte inférieure n'atteint pas la valeur de temporisation d'alerte préréglée.	Contrôle des températures dans la chambre froide. Est-ce que la température a été récemment modifiée ? Est-ce que des grandes quantités de marchandise ont été introduites avec une température nettement plus faible ?
L'unité fonctionne en permanence et l'évaporateur est gelé.	L'afflux d'air chaud provoque la formation d'une couche de glace sur l'évaporateur.	Les siphons sont remplis d'eau. Amorcez une décongélation manuelle et observez si l'évaporateur est ensuite libéré de sa couche de glace. Si cela ne devait pas être le cas, -le cycle de décongélation est trop long et le réglage de la durée de décongélation est trop court. -La température de limitation pour la décongélation dispose d'un réglage trop bas et arrête prématurément le processus de décongélation.
Porte ouverte.	L'entrée des signaux pour le contacteur de porte est ouverte.	La porte a été ouverte plus longtemps que le délai de surveillance prévu. Ce n'est pas le cas : Est-ce que le contacteur de porte est monté et bien déclenché par la porte ? Si aucun contacteur de porte n'est monté, vous devez vous rendre dans le menu « réglages » / « valeurs limites d'alerte » et régler la position « contacteur de porte » sur « non ». Ce menu vous permet également de régler la durée d'alerte pour la porte.
Mode d'urgence.	L'écran affiche l'information « mode d'urgence ».	Le mode d'urgence a été déclenché via la touche DIL, située sur le panneau principal. L'unité continue alors à fonctionner sans régulation de température et sans option de décongélation. Vous devez immédiatement contacter ou vous avez déjà contacté la société frigorifique pour demander l'entretien de l'unité. Si le compresseur ou le ventilateur de l'évaporateur et/ou du condenseur ne fonctionne pas et si l'électrovanne de la conduite de liquide est actionnée, la platine est endommagée et aucune démarrage n'est plus possible. Aucun démarrage de secours n'est plus possible non plus !

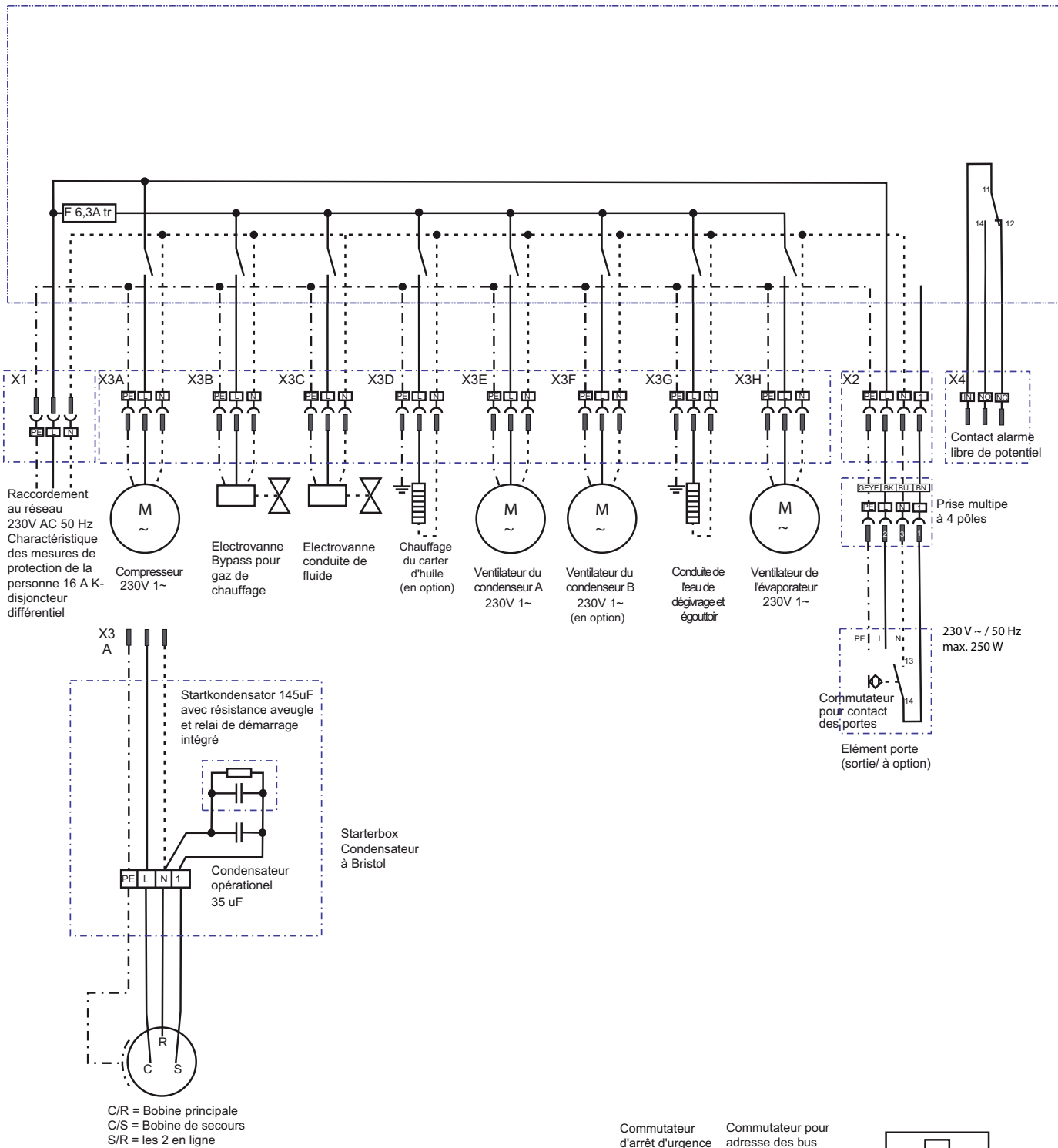
Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.



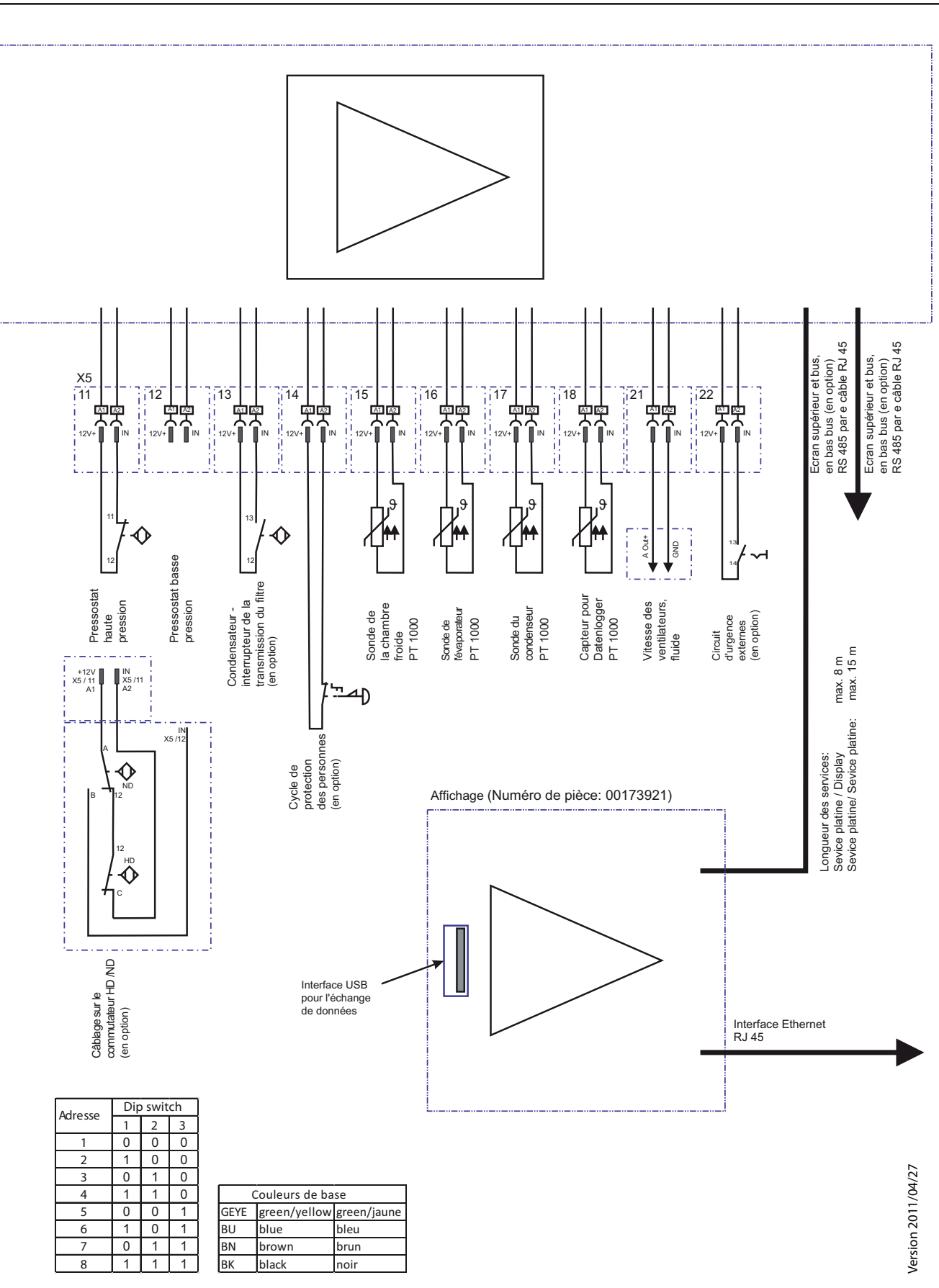
1 Compressor
2 Pressure line
3 Conduite du chauffage au gaz / Egouttoir
4 Air cooled condenser
5 Vanne de haute pression (vanne de basse pression)
6 Echangeur de chaleur interne
7 Collecteur- Sécheur
8 Thermal expansion valve
9 Evaporator
10 Suction line
11 Coldroom
12 Electrovanne conduite de fluide
13 Electrovanne dégivrage au gaz
14 Connexions de test Schrader

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.


F 6,3A tr
X1
X3A
X3B
X3C
X3D
X3E
X3F
X3G
X3H
X2
X4
Raccordement au réseau 230V AC 50 Hz Charactéristique des mesures de protection de la personne 16 A K-disjoncteur différentiel
Compresseur 230V 1~
Electrovanne Bypass pour gaz de chauffage
Electrovanne conduite de fluide
Chauffage du carter d'huile (en option)
Ventilateur du condenseur A 230V 1~
Ventilateur du condenseur B 230V 1~ (en option)
Conduite de l'eau de dégivrage et égouttoir
Ventilateur de l'évaporateur 230V 1~
Contact alarme libre de potentiel
Prise multipe à 4 pôles
230 V ~ / 50 Hz max. 250 W
Commutateur pour contact des portes
Elément porte (sortie/ à option)
X3 A
Startkondensator 145uF avec résistance aveugle et relai de démarrage intégré
Starterbox Condensateur à Bristol
Condensateur opérationel 35 uF
C/R = Bobine principale
C/S = Bobine de secours
S/R = les 2 en ligne
Commutateur d'arrêt d'urgence sur "Off"
Commutateur pour adresse des bus
Prise de contact JST
Ecran et Bus
Bus

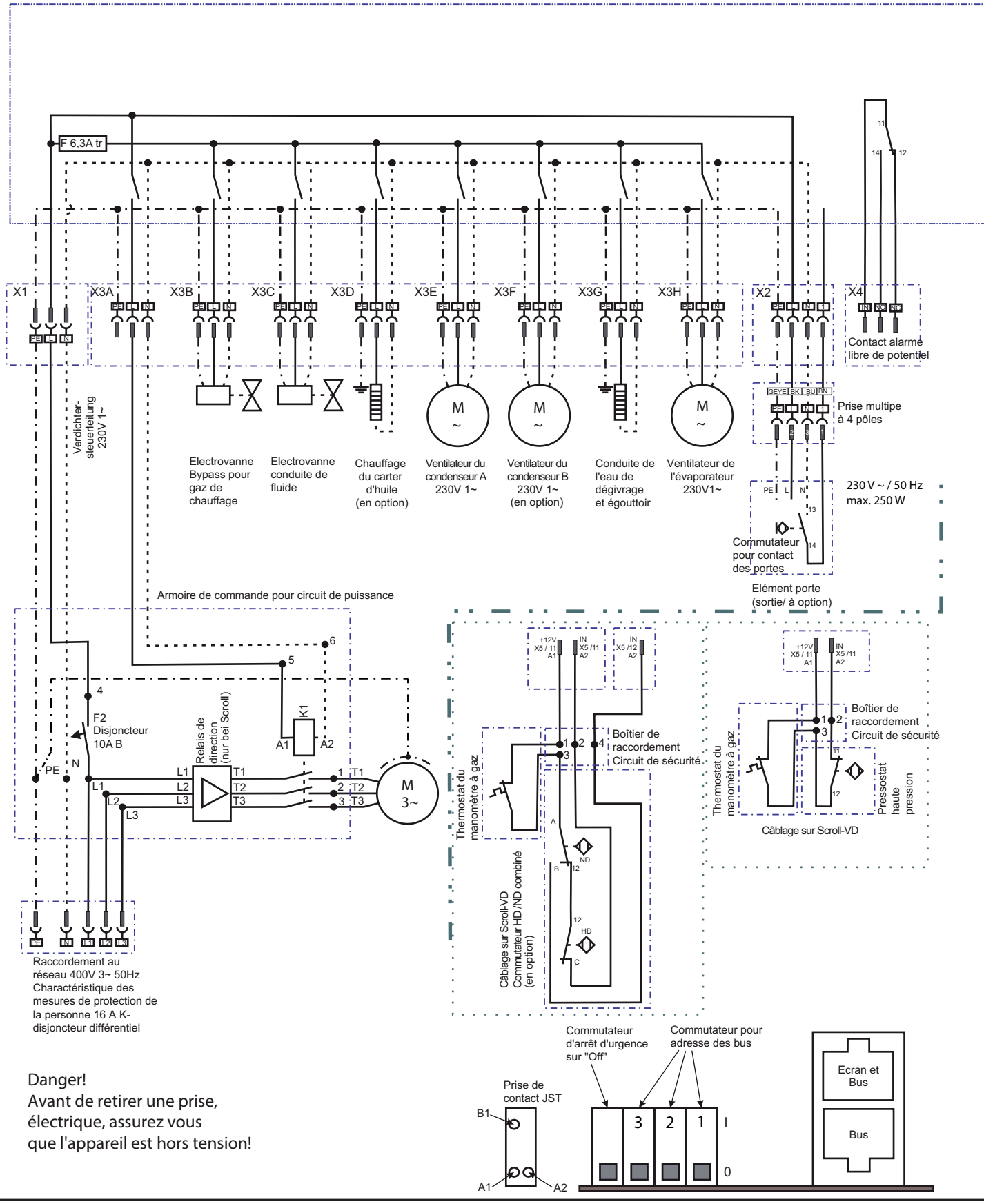
Danger!
Avant de retirer une prise, électrique, assurez vous que l'appareil est hors tension!



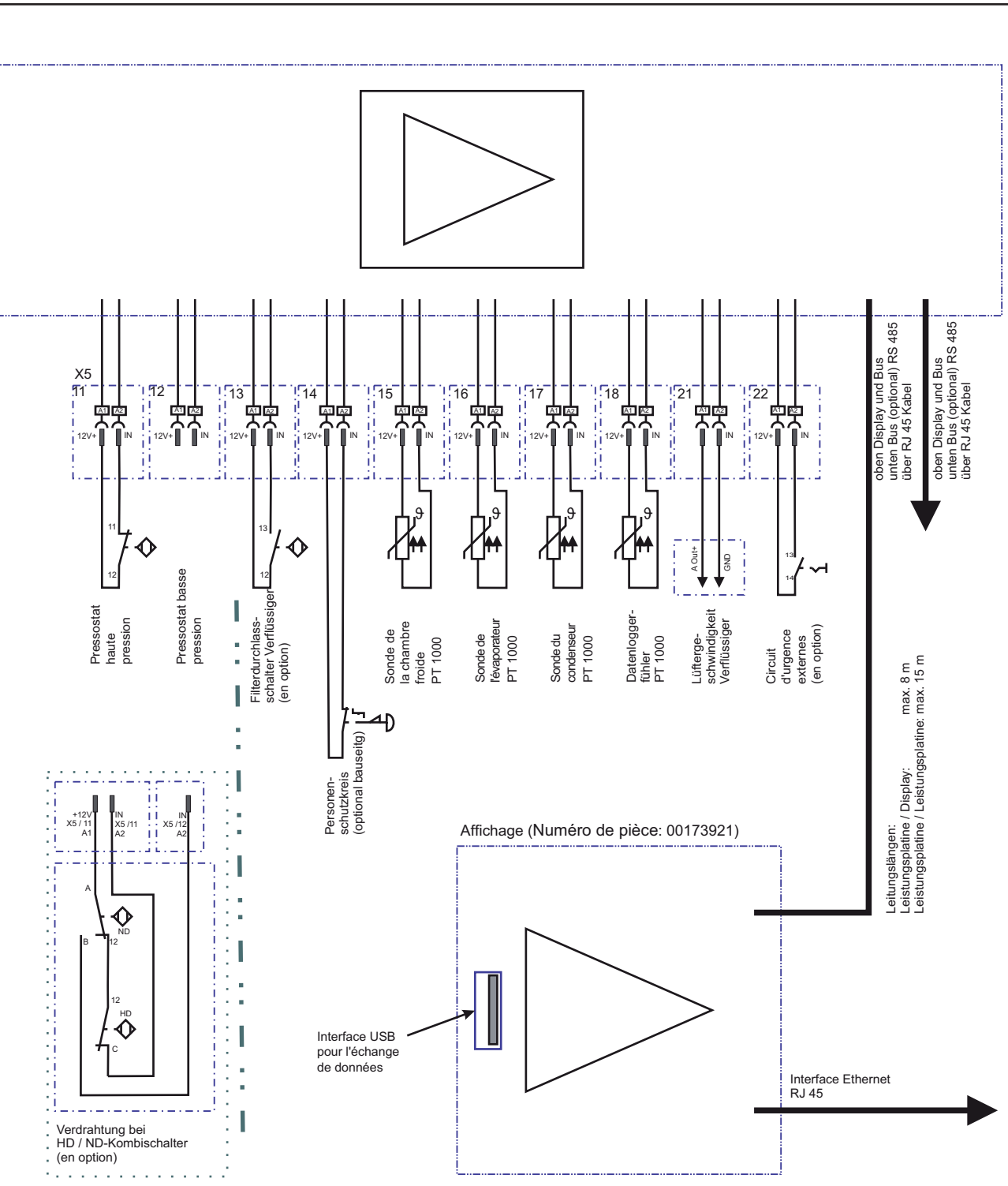
Adresse	Dip switch		
	1	2	3
1	0	0	0
2	1	0	0
3	0	1	0
4	1	1	0
5	0	0	1
6	1	0	1
7	0	1	1
8	1	1	1

Couleurs de base		
GEYE	green/yellow	green/jaune
BU	blue	bleu
BN	brown	brun
BK	black	noir

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.



Danger!
Avant de retirer une prise, électrique, assurez vous que l'appareil est hors tension!



Adresse	DIP-Schalter		
	1	2	3
1	0	0	0
2	1	0	0
3	0	1	0
4	1	1	0
5	0	0	1
6	1	0	1
7	0	1	1
8	1	1	1

Couleurs de base		
GEYE	green/yellow	green/jaune
BU	blue	bleu
BN	brown	brun
BK	black	noir

Version 2011/04/27

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Groupes frigorifiques positifs **EVO**-COOL®

Description	**CS 500**	**CS 900**	**CS 1300**	**CS 1500**	**CS 2000**	**CS 2500**	**CS 3000**
Température de chambre froide plage de réglage	-5°C à +20°C						
Température ambiante autorisée	+1°C à +43°C						
Taille	1				2		
Puissance frigorifique	634 W	1050 W	1350 W	1505 W	2035 W	2440 W	3010 W
Fluide frigorigène	R134a						
Regelung	électronique						
Tension / Phases / Fréquence	230 V / 1 / 50 Hz					400 V / 3 / 50 Hz	
Puissance absorbée nominale / Protection	334 W /16 A	567 W / 16 A	660 W / 16 A	720 W / 16 A	1050 W / 16 A	1170 W / 16 A	1300 W / 16 A
Dimensions (H x L x P)	790 x 440 x 1013 mm				996 x 640 x 1239 mm		
Poids	45 kg	54 kg	58 kg	61 kg	105 kg	107 kg	109 kg
Niveau de pression acoustiquel[1)]	24,7	25,4	28,4	27,3	33,4	39,9	37,4

Groupes frigorifiques négatifs **EVO**-COOL®

Description	**FS 900**	**FS 1200**	**FS 1400**	**FS 2000**	**FS 2500**	**FS 3000**
Température de chambre froide plage de réglage	-5°C à -25°C					
Température ambiante autorisée	+1°C à +43°C					
Taille	1			2		
Puissance frigorifique	940 W	1250 W	1410 W	1990 W	2490 W	3020 W
Fluide frigorigène	R404 A					
Regelung	électronique					
Tension / Phases / Fréquence	230 V / 1 / 50 Hz			400 V / 3 / 50 Hz		
Puissance absorbée nominale / Protection	820 W /16 A	1145 W / 16 A	1279 W / 16 A	1660 W / 16 A	2043 W / 16 A	2496 W / 16 A
Dimensions (H x L x P)	790 x 440 x 1013 mm			996 x 640 x 1239 mm		
Poids	68 kg	73 kg	75 kg	105 kg	109 kg	111 kg
Niveau de pression acoustique[1)]	31,9	31,9	34,8	35,8	37,8	37,5

1) Le niveau sonore a est l'équivalent de la pression acoustique, mesurée à une distance de 10m-à une température ambiante de 25°C. En fonction de chaque réalisation et de chaque montage, les valeurs peuvent atteindre le niveau sonore sus-mentionné.

Indication générale concernant la garantie : les données indiquées sur cette fiche signalétiques ne sont que descriptives. Tout ce qui peut se rapporter à l'existence de certaines caractéristiques ou pouvant servir dans certains buts sera d'abord préalablement soumis à un accord écrit.

Sur les machines 2006/42/EG
EMV-directive 2004/108/EG

Produit Groupes froid Viessmann

Types **EVO**-COOL® CS 0500, CS 0900, CS 1300, CS 1500, CS 2000, CS 2500, CS 3000
EVO-COOL® FS 0900, FS 1200, FS 1400, FS 2000, FS 2500, FS 3000

a été étudié, concu et fabriqué conformément aux directives européennes ci-dessus référencées, sous la responsabilité exclusive de

Viessmann Kältetechnik AG
Schleizer Straße 100
95030 Hof/ Saale
Germany

Les normes, directives et spécifications nationales suivantes ont été appliquées:

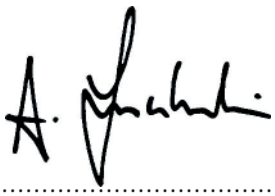
DIN EN 378, DIN EN 50178, DIN EN ISO 12100, DIN EN 55014-1, DIN EN 55014-2,
DIN EN 61000-3-2, DIN EN 61000-3-3

Loi allemande sur la sécurité des produits

Une documentation technique compléte est disponible. La notice d'utilisation correspondant à la machine est jointe

La personne qui est autorisée à constituer des documents techniques

Nom : Wilhelm Heidt Adresse : Viessmann Kältetechnik AG
Schleizer Straße 100
95030 Hof/ Saale
Germany



Responsable (chez le fabricant) : ……. Hof, 22.02.2012

Dipl.-Kfm. Armin Luczkowski (Président Directeur général)

VIESSMANN

Viessmann Technique du froid SAS
Technopôle Forbach Sud - rue Avogadro
57600 Forbach
France

Téléphone +33 (0) 3.87.13.08.13
Télecopie +33 (0) 3.87.87.93.57

france@viessmann-refrigeration.com
www.viessmann-refrigeration.com

Viessmann, votre spécialiste de la réfrigération: